

UDALBILTZA[®]

DÉCLARATIONS INSTITUTIONNELLES 2008



EUSKAL HERRIKO UDAL ETA UDAL HAUTETSIEIEN BILTZARRA

IGOR PORTU ET MATTIN SARASOLA

Sur la situation des membres présumés de l'ETA Igor Portu et Mattin Sarasola, arrêtés dimanche, UDALBILTZA[®] souhaite exprimer ce qui suit :

1. La construction nationale d'Euskal Herria se base uniquement sur la démocratie, la paix, la libre adhésion et le respect de tous les droits de l'homme.
2. Ces principes, une fois de plus, font que nous condamnions sans palliatifs la violence et la violation de tout droit de l'homme
3. Face aux graves indices de torture d'Igor Portu, nous exigeons au gouvernement d'Espagne qu'il enquête jusqu'aux dernières conséquences ce qui s'est réellement passé, et qu'il donne toutes les explications pertinentes sans avoir peur des responsabilités que pourraient avoir les résultats de cette enquête.
4. Nous pensons que la démocratie et le respect des droits de l'homme sont des principes fondamentaux, toujours, partout et pour tous les citoyens.

Assemblée Rectrice d'UDALBILTZA[®]

À Agurain, le 09 janvier 2008

EN FAVEUR DE NOS INSTITUTIONS



En réponse à la condamnation de l'ex président du Parlement basque Juan María Atutxa et des deux membres de la table de la Chambre, Gorka Knörr et Kontxi Bilbao, par le Tribunal Suprême de l'État espagnol, depuis UDALBILTZA[®] nous souhaitons exprimer ce qui suit :

1. L'attaque des institutions publiques élues par les citoyens est une attaque directe de la démocratie.
2. Nous avons déjà dit à plusieurs reprises que la politisation du pouvoir judiciaire, non seulement brise l'indépendance des pouvoirs, mais implique aussi une infraction de la souveraineté parlementaire et de l'autogouvernement basque.
3. Étant donné que la Loi des Partis est une Loi conçue au service d'une stratégie politique déterminée, cette loi est un exemple clair de la criminalisation d'idées et d'idéologies. La normalisation viendra de la main du respect envers tous les droits de l'homme.

Le Tribunal Suprême a attaqué à nouveau la voie démocratique et basque pour la solution de conflits : le dialogue; une attaque dirigée contre les institutions basques, et en dernier ressort, contre l'ensemble de la société basque.

Depuis UDALBILTZA[®] nous souhaitons transmettre notre solidarité à Juan Mari Atutxa, Gorka Knörr et à Kontxi Bilbao. De la même façon nous faisons appel à tous les élus municipaux basques et aux citoyens basques en général, afin qu'ils prennent part aux initiatives qui seront réalisées « En défense de nos institutions » pour manifester à haute voix, la colère de tous les basques, en condamnant l'attaque aux institutions basques et en faveur de l'indépendance du Parlement basque.

Julian EIZMENDI ZINKUNEGI
Président d'UDALBILTZA[®]

À Euskal Herria, le 24 janvier 2008

L'ARRESTATION DE JACQUES MORIO ET DE JEAN-NOËL ETXEBERRI

Suite à l'opération réalisée par la police française en Ipar Euskal Herria, avec l'arrestation de Jacques Morio et de Jean-Noël Etxeberri, depuis UDALBILTZA[®] nous voulons manifester ce qui suit:

1. La construction nationale d'Euskal Herria se base uniquement sur la démocratie, la paix, la libre adhésion et le respect de tous les droits humains.
2. Aucune attaque ne pourra jamais faire taire, ni en Ipar Euskal Herria ni en Euskal Herria, la voix ni la force *abertzale*. Ces actions aggravent la situation du conflit qui existe, et provoquent un grand pas en arrière dans la recherche de normalisation et de pacification d'Euskal Herria.
3. On part de la prémisse que « l'ETA c'est tout », et on criminalise aussi bien l'individu que les institutions et les partis politiques, ce qui démontre le manque d'intérêt du Gouvernement français et espagnol pour parvenir à la paix et à la normalisation.

Par conséquent, UDALBILTZA[®] lance un appel à tous les élus municipaux basques et aux citoyens basques en général, afin qu'ils participent aux concentrations qui se tiennent tous les jours devant la mairie de Bayonne.

Assemblée Rectrice d'UDALBILTZA[®]

À Euskal Herria, le 08 février 2008

EAE-ANV et EHAK

Déclaration d'UDALBILTZA[®], en réponse à la décision de suspendre pour une durée de trois ans les activités de EAE-ANV et EHAK, et les interpellations de plusieurs politiciens de la Gauche Abertzale:

1. L'attaque ou la restriction des droits politiques et sociaux éloigne la pacification et la normalisation politique de notre pays et suppose une agression directe contre les citoyens d'Euskal Herria pour décider de façon libre et démocratique de leur avenir.
2. La loi des partis, les illégalisations de formations politiques et les interpellations de leurs leaders, aggravent encore plus le conflit que nous vivons actuellement en Euskal Herria.
3. On ne parviendra à la construction nationale d'Euskal Herria, qu'à travers la voie démocratique, pacifique et le respect de tous les droits de l'homme.
4. Étant donné que les élections sont un élément fondamental de la démocratie, et étant donné que l'on empêche la participation de certaines forces politiques en censurant leurs voix, on est en train d'enfreindre un droit essentiel et la normalisation politique s'éloigne de notre société.



Julian EIZMENDI ZINKUNEGI
Président d'UDALBILTZA[®]

À Euskal Herria, le 12 février 2008

L'ASSASSINAT DE ISAIÁS CARRASCO


L'attentat commis aujourd'hui à Arrasate par l'ETA est un attentat contre toute l'Euskal Herria, la démocratie, la paix, et en définitive contre toute la société basque.

UDALBILTZA[®] dénonce le brutal attentat de l'ETA et présente ses condoléances les plus sincères à la famille de l'assassiné Isaiás Carrasco et à tous les sympathisants du PSE.

En commettant cet assassinat qui signifie un OUI à la violence et un NON à la normalisation politique, l'ETA s'est de nouveau confrontée à la société basque. Aucun individu n'est le responsable des restrictions et de droits politiques et sociaux imposés par l'État.

UDALBILTZA[®] défend le droit du peuple basque à vivre en paix et à décider, elle l'a défendu dans le passé et le défendra toujours. Les citoyens basques ont le droit d'évoluer en paix, en démocratie et en liberté.

Nous faisons aussi appel à tous les élus municipaux et aux citoyens basques en général, afin qu'ils prennent part aux initiatives qui seront réalisées pour condamner ce brutal attentat, en manifestant à haute voix leur désaccord et pour proclamer une Euskal Herria démocratique et sans violence.



Julian EIZMENDI ZINKUNEGI
Président d'UDALBILTZA[®]

À Euskal Herria, le 07 mars 2008

L´ATTENTAT CONTRE LE SIEGE DU PSE-EE

À Euskal Herria, le 17 avril 2008

En réponse à l´attentat de l´ETA au quartier de Bilbao de Abusu-La Peña contre le siège du PSE-EE UDALBILTZA[®] souhaite exprimer ce qui suit:

- UDALBILTZA[®] montre son rejet absolu envers l´attentat et exprime son appui le plus sincère aux personnes blessées et affectées.
- Le dialogue et l´accord sont le chemin à suivre pour parvenir à la solution du conflit et de la normalisation politique, l´ETA étant le principal obstacle pour avancer sur ce chemin.
- Que, par conséquent, une fois de plus, tous les partis et toutes les forces politiques et la société en général, nous devons exiger à l´ETA d´abandonner les armes et la violence une fois pour toutes.

Dans ce contexte, les dynamiques de persécution politique sont un obstacle pour son obtention, tout comme l´est toute violation des droits de l´homme et la persistance de la violence. Ce n´est qu´à travers les voies démocratiques, pacifiques et en toute liberté qu´UDALBILTZA[®] défend et défendra le droit de décider l´avenir de l´Euskal Herria.

ASSEMBLÉE DIRECTIVE D´UDALBILTZA[®]

L´EMPRISONNEMENT DE LA MAIRESSE DE ARRASATE INO GALPARSORO

À Euskal Herria, le 07 mai 2008

En réponse à l´emprisonnement de la Mairesse de Arrasate Ino Galparsoro par ordre du juge de l´Audiencia Nacional, Baltasar Garzón, UDALBILTZA[®] souhaite manifester ce qui suit:

1. Ces arrestations et emprisonnements ne nous conduisent pas vers la pacification et la normalisation politiques. Ces mesures ne font qu´aggraver encore plus le conflit que nous vivons en ce moment et rend encore plus impossible, toute issue à la situation actuelle.
2. Cependant, depuis UDALBILTZA[®] nous voulons dire haut et fort que l´ETA est le principal obstacle pour la normalisation de cette société. En réponse à la violence de l´ETA, tous les élus municipaux nous devons nous positionner nettement, pour répudier et condamner.

Ni l´ETA, ni ce genre de décisions judiciaires sont garants d´une démocratie réelle qui demande le respect de tous les droits de l´homme pour tout le monde et de tous les projets politiques. Ce n´est qu´à travers les voies démocratiques, pacifiques et en toute liberté qu´UDALBILTZA[®] défend et défendra le droit de décider l´avenir de l´Euskal Herria.



Julian EIZMENDI ZINKUNEGI
Président d´UDALBILTZA[®]

L'ATTENTAT A LEGUTIANO PAR L'ETA

L'attentat commis aujourd'hui à Legutiano par l'ETA est un attentat contre toute l'Euskal Herria, la démocratie, la paix, et en définitive contre toute la société basque.

UDALBILTZA[®] dénonce le brutal attentat et souhaite exprimer ses plus sincères condoléances à la famille de la personne assassinée par l'ETA Juan Manuel Piñuel Villalón ainsi qu'à tous les agents blessés.

L'ETA s'est de nouveau confrontée à la société basque au moyen de cet assassinat qui suppose un OUI à la violence et un NON à la normalisation politique.

Nous voulons dire, une fois de plus, que les voies exclusivement démocratiques, le dialogue et l'accord, sont le chemin pour parvenir à une solution du conflit et à la normalisation politique ; et que le principal obstacle pour avancer sur cette voie, c'est l'ETA. Tous les partis, les forces politiques et la société en général, nous devons exiger à l'ETA d'abandonner les armes et la violence pour toujours et sans conditions. Nous ne pouvons pas nous taire face aux attentats, il faut maintenir une position ferme et nette devant l'ETA.

Depuis UDALBILTZA[®], nous faisons appel à tous les citoyens basques pour qu'ils assistent à tous les actes et les concentrations qui seront convoqués pour répudier l'attentat.

Assemblée Rectrice d'UDALBILTZA[®]

À Euskal Herria, le 14 mai 2008

PARCE QUE NOUS AVONS-LE DROIT DE DÉCIDER

Est-ce que c'est un délit de vouloir consulter les citoyens afin de parvenir à la paix et à la normalisation politique ?

Pour qu'une seule Euskal Herria soit une réalité, nous avons promu et encouragé de nombreux projets et initiatives. C'est notre engagement.

Notre engagement est la Construction Nationale d'Euskal Herria et nous travaillons pour y parvenir malgré les difficultés que nous trouvons en ce moment politique que nous vivons.

Le projet de Loi de Consultation qui sera voté vendredi au Parlement de Gasteiz cherche à donner la parole aux citoyens, à consulter pour parvenir à la paix et à la normalisation politique.

D'après nous la consultation est un acte fondamental pour sortir d'une situation enkystée de conflit et pour parvenir à la paix. Nous ne faisons appel qu'à la démocratie et à l'expression de la volonté des citoyens. Parce que les basques nous avons le droit de décider de notre avenir et de parvenir à des accords démocratiques sans exclure personne.

Depuis quand est-ce un délit de donner la voix au Peuple? Est-ce qu'un État qui se considère démocratique peut refuser la légalité d'une Consultation Populaire? Nous sommes persuadés que la réponse est un non catégorique. La Consultation est légale, légitime et démocratique. En Europe il est licite d'avoir recours à des consultations depuis très longtemps pour résoudre les conflits internes qui existent. Nous voulons aussi chercher une sortie aux problèmes profonds de ce Peuple, à la violence et à la normalisation politique.

Nous pensons que la Construction Nationale est un processus dynamique et intégrateur. Et dans ce processus nous nous trouvons à la veille d'un défi important, devant le chemin qui fera que l'identité soit reconnue. Il est vrai que la proposition de la Consultation ne s'étendra pas à toute l'Euskal Herria. Mais dans cet état des choses, vendredi, nous vivrons sans nul doute un jour historique pour toute l'Euskal Herria.

Nous, les élu/es basques, manifestons une fois de plus que nous sommes un seul Peuple et que nous avons le droit de décider de notre avenir, tous ensemble et sans exclusions, de façon pacifique et démocratique.

GORA EUSKAL HERRIA
GORA EUSKADI ASKATUTA !

À Iruñea, le 25 juin 2008



ILLEGALISATION DES PARTIS POLITIQUES EAE-ANV Y EHAK

Déclaration d'UDALBILTZA[®], en réponse à la décision du Tribunal Supérieur d'illégaliser les partis politiques EAE-ANV y EHAK:

1. L'attaque ou la restriction des droits politiques et sociaux éloigne la pacification et la normalisation politique de notre pays et suppose une agression directe contre les citoyens d'Euskal Herria pour décider de façon libre et démocratique de leur avenir.
2. Étant donné que les élections sont un élément fondamental de la démocratie, et étant donné que l'on empêche la participation de certaines forces politiques en censurant leurs voix, on est en train d'enfreindre un droit essentiel et la normalisation politique s'éloigne de notre société.
3. Ces décisions prouvent que le système judiciaire est contaminé par des décisions politiques, comme par exemple : le Parquet, les Avocats de l'État et le Tribunal Suprême. L'Expression politique et la violence sont deux domaines complètement différents.
4. La loi des partis non seulement ne nous apportera pas la paix tant attendue, mais en plus elle entrave le processus de l'accord, et par conséquent la paix ne s'obtiendra qu'à travers l'accord politique ; sans oublier le projet de la Loi de Consultation, acte fondamental de « et pour » la démocratie.
5. On ne parviendra à la construction nationale d'Euskal Herria, qu'à travers la voie démocratique, pacifique et le respect de tous les droits de l'homme. C'est pour cette raison que les élus d'UDALBILTZA[®] nous allons poursuivre notre travail.



Julian EIZMENDI ZINKUNEGI
Président d'UDALBILTZA[®]

À Euskal Herria, le 23 septembre 2008


ETA CONTINUE

L'attentat mortel commis par l'**ETA** aujourd'hui à **Santoña**, ainsi que ceux du week-end contre le commissariat de la Ertzaintza à Ondarroa et le siège de la Caja Vital à Vitoria, sont un attentat contre toute l'Euskal Herria, la démocratie, la paix et, en définitive, toute la société basque.

En commettant cet assassinat, qui signifie dire OUI à la violence et NON à la normalisation politique, l'ETA s'est de nouveau confrontée à la société basque.

Nous souhaitons rappeler quel est notre positionnement: violence et politique sont incompatibles, l'ETA est le principal obstacle pour la construction nationale. Nous allons finir par obtenir notre droit de décider la paix et le futur d'Euskal Herria, en nous basant exclusivement sur des moyens démocratiques et sur le respect mutuel.

UDALBILTZA[®], souhaite dénoncer publiquement le brutal attentat de l'ETA, et exprimer ses plus sincères condoléances à la famille de la personne assassinée, Monsieur Luis Conde de la Cruz.



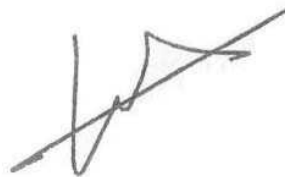
Julian EIZMENDI ZINKUNEGI
Président d'UDALBILTZA[®]

À Euskal Herria, le 23 septembre 2008

UDALBILTZA RÉAGIT FACE À L'ASSASSINAT D'INAZIO URIA MENDIZABAL

En réponse à l'attentat mortel commis par l'ETA contre le chef d'entreprise d'Azpeitia, Monsieur Inazio Uria Mendizabal, UDALBILTZA tient à :

- 1.- Rejeter et condamner de façon formelle l'attentat qui a emporté la vie de notre voisin d'Azpeitia, Inaxio uria mendiazbal.
- 2.- Exprimer sa solidarité et ses condoléances aux parents, amis et collègues de travail.
- 3.- Donner son appui absolu à tous les chefs d'entreprise basques en ces moments si douloureux.
- 4.- Exiger à l'ETA d'abandonner définitivement le chemin de la violence et des armes.
- 5.- Demander à tous les citoyens et à toutes les citoyennes élu/es basques, de participer aux actes qui se tiendront pour rejeter ce brutal assassinat et de continuer la lutte en faveur de la paix et de la normalisation politique du Peuple Basque.



Julian EIZMENDI ZINKUNEGI
Président d'UDALBILTZA®

À Euskal Herria, le 03 décembre 2008